# L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

Bureaux, No 73 rue de Chartres

NOUVELLE-ORLEANS.

MARDI 28 AOUT 1883.


## THE NEW-ORLEANS BEE.


L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

A Daily Newspaper, established on the 1st of September, 1827, nearly 56 years ago and universally known throughout Louisiana and the neighboring States. The "Bee" is now published exclusively in French, and is the acknowledged organ of the Franco-American population. A very valuable family paper and especially recommended to those of our American readers, ladies and gentlemen, who wish to enhance their knowledge of the French language.

**Subscription Terms:**

By Mail—Payable in advance, postage prepaid.

Per annum, $12; six months, $6; three months, $3; one month, $1.

Weekly ($ double pages) published Saturday Morning:

Per annum, $3; six months, $1.50; four months, $1; three months, 75 cents.

Address: **Editors "N. O. Bee."**


## CHRONIQUE DE LA VILLE.

**Nouvelle-Orléans, 28 août.**—Température—Beau temps, vents du Nord et de l'Est; pression et baromètre stationnaires.

**Température du 27 août 1883.**
Thermomètre de J. Dumas, Opticien.

| | Fahrenheit | Centigrade |
|---|---|---|
| 6 heures du matin | 77 | 25 |
| Midi | 85 | 29 |
| 3 P. M. | 88 | 31 |
| 6 P. M. | 83 | 28 |

Lundi, 27 août 1883, 3 p.m.

Température (à midi) dans les villes suivantes.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Atlanta | 75 | Louisville, Ky | 84 |
| Augusta, Ga | 75 | Memphis, Tenn | 85 |
| Galveston, Tex | — | Mobile, Ala | 84 |
| Cairo, Ill | 83 | Montgomery, Ala | 80 |
| Chattanooga, Tenn | 85 | Nashville, Tenn | 85 |
| Cincinnati, O | 80 | New Orleans, La | 86 |
| Davenport, Iowa | 71 | Omaha, Neb | 67 |
| Dubuque, Iowa | 67 | Pittsburgh, Pa | 79 |
| Galveston, Texas | 85 | Savannah, Ga | 80 |
| Helena, Ark | 80 | Shreveport, La | 80 |
| Keokuk, Iowa | 85 | St-Louis, Mo | 86 |
| Key West, Fla | 84 | St-Paul, Minn | 74 |
| La Crosse, Wis | 67 | Vicksburg, Miss | 80 |
| Leavenworth, Kan | 88 | Yankton, D. T | — |

Hauteur des eaux au-dessus de l'étiage (eaux les plus basses).

| | | | |
|---|---|---|---|
| Augusta | 3 02 | Nashville, Tenn | 2 03 |
| Cairo, Ill | 12.10 | New Orleans* | 10.02 |
| Cincinnati, O | 7.00 | Omaha, Neb | 7.00 |
| Davenport, Ia | 2 11 | Pittsburgh, Pa* | 0.00 |
| Keokuk, Iowa | 4.04 | Shreveport, La | 7.04 |
| La Crosse, Wis | 2.07 | St-Louis, Mo | 3.01 |
| Leavenworth, K | 9 08 | St-Paul, Minn | 2.01 |
| Louisville, Ky | 4.00 | Vicksburg, Miss | 16.10 |
| Memphis, Tenn | 7 02 | Yankton | 1.02 |

*Le décroissement au niveau des hautes eaux de 1882 1883

### MARIAGES, NAISSANCES ET DÉCÈS.

Inscrits au bureau de santé dans les dernières 48 heures.

**Mariages.**

Gabriel Sintas à Mlle Alice McKenna.
James A. Dakin à Mlle Mary J. Darrah.
John Fischer à Mlle Elisabeth Roth.
J. an Arena à Mlle Pauline Xavier.

**Naissances.**

Mme Joseph E. Ramos, un garçon, 13 août.
Mme Killian Burkert, une fille, 26 mars.
Mme Charles Gauncheon, un garçon, 12 août.
Mme Joseph Prossard, un garçon, 27 juin.
Mme Henry Bland, un garçon, 31 juillet.
Mme John Leve, un garçon, 20 juillet.
Mme John Walsh, une fille, 18 août.
Mme Wm Caldwell, une fille, 22 août.
Mme James Horley, un garçon, 9 juillet.
Mme Augustin Rock, une fille, 9 juillet.
Mme M. Labat, un garçon, 24 août.

**Décès.**

George Thoning, 67 ans, rue Patterson, près Olivier.
Mlle Mary Ann McGivney, 34 ans, A'ger.
John McCauley, 5 ans, rue Webster, près Evelina.
John Callahan, 44 ans, 135 rue Thalia.
Mme Jean Dupuy, 30 ans, 89 rue St. Pierre.
John A. Hahn, 26 ans, 186 rue Lamarque.
Claire Eugène Dubreuil, 72 ans, 234 rue Berthon.
Julia W. Angebal, 3 mois, 204 rue Union.
John Riley, 30 ans, rue Quartier, près Gravier.
Daniel Webster, 5 mois, rue Carondelet, près Johnson.
Mercédes Aubert, 29 ans, 318 Chemin du Bayou.
Matilda Perkins, 14 ans, Alger.
Jacob Gibson, 10 mois, 116 rue Calemin.
Joseph Rock, 3 ans, 40 rue Delerson, Carrollton.
Mlle Caroline Macke, 18 ans, 964 rue Tchoupitoulas.
Milton Pagraud, 2 ans, 177 côté Nord rue Robertson.
Walter L. Saxon, Jr., 6 mois, 1309 rue Magazine.
William Haas, 24 ans, 135 rue Andrew.
Leo Thomas, 5 jours, rue Desbigny et St-Antoine.
Henry Leve, 1 mois, 134 rue Français.
August Klein, 4 mois, 79 côté nord rue Priour.
Lionel Astier, 43 ans, 85 côté Nord rue Villere.
Emma Rock, 1 mois, Carrollton.
Peter Dauchez, 35 ans, rue Chippewa, près St-Claude.
Mary Smith, 21 ans, rue Gravier, près Bolivar.
Mme Catherine Schramek, 53 ans, 173 rue Port.
John Wilford, 49 ans, rue Français, entre Morales et St. Claude.
Jos. Bertoli, 25 ans, 68 rue Français.

**Décès de la semaine.**—Il est mort, dans la semaine, dans les limites de la Nouvelle-Orléans, 116 personnes, dont 12 de la petite vérole, 19 de la phthisie pulmonaire, 7 de la fièvre congestive, 2 de fièvres des marais, 1 de la fièvre scarlatine, 2 de la méningite, 2 de la congestion cérébrale, 3 [petits enfants] de convulsions, 3 du choléra des petits enfants, 3 du trismus nascentium, 3 de la diarrhée, 2 de la maladie (chronique) de Bright.

Age.—Au-dessous d'un an, 20; de 1 à 2 ans, 4; de 2 à 5 ans, 4; de 5 à 10 ans, 7; de 10 à 15 ans, 4; de 15 à 20 ans, 2; de 20 à 25 ans, 3; de 25 à 30 ans, 10; de 30 à 40 ans, 9; de 40 à 50 ans, 15; de 50 à 60 ans, 8; de 60 à 70 ans, 11; de 70 à 80 ans, 9; de 80 à 90 ans, 5; de 90 à 100 ans, 1; 100 ans et au dessus de 100 ans, 0.

*Nationalités*—Anglais, 3; Français, 3; Allemands, 9; Irlandais, 7; Italiens, 1; Louisianais, 65; Portugais, 1; Suisse, 1; nés de l'Amérique du Sud, 2; Espagnols, 2; Américains (autres que Louisianais), 7; nés des Antilles, 2.

Il est mort 60 personnes du sexe masculin et 47 du sexe féminin.

Il y a eu 11 décès à l'Hôpital de charité, 2 à l'Hôpital des personnes atteintes de la petite vérole, 1 à l'infirmerie de l'asile St Vincent des petits enfants.

Les coroners ont délivré 18 certificats de décès.

Il y a eu 9 morts-nés.

Proportion des décès—blancs, 23.30; couleur, 34.30.

### Voyageurs arrivés.

CITY HOTEL.

John G. Mali et femme, Jas. Wm Barail, baron de Bures, Henry A. Hill, Sea Coast; Geo W Jewett, Ala; R D Evans, New York; R Sculles, Miss; A Conn, do; G R Dercy, Louisville; John Conner, Honduras; D D Atkins et femme, Lincoln; J Anderson, Mile E Atkins, Clinton; Miss Wm L Shaffer et 2 enfants, Ire, Mile Mary Pratt, de Kansas; Miss W V Unwell et femme, Miss R D Hines, New York; Miss M M Briscoe, Miss Robt Gooch, Ste Marie, Ire; S Wise et femme, Ire; Mlle Adelina Davidson, Pass Christian; Mlle Faffo, Miss Pugh, do; Frank Hopkins, Chas L Hopkins, Vermilionville, Ire; Hunter F Leake et femme, Baton Rouge; Mlle Belle Leake do; Mlle Sidie Effie Thibodaux; J M Rogers, Lac; J M Scanlan.

### Cour Criminelle de district

—A la section A (Juge Romain)—Annie Feehan, accusée d'avoir blessé John Thomas, s'est déclarée innocente.

Joseph Gonzales a été convaincu de port d'armes cachées.

Dave Scott, convaincu d'avoir blessé Marie Philomène, a été condamné à cinquante sous d'amende et un an de travaux forcés.

Amanda Pillow, convaincue d'attaque sur un enfant d'un an, a été condamnée à deux mois de prison de paroisse.

Le jugement de Robert Miller et de Willis Rose, accusés de vol, a été remis sans fixation de date.

**Cour du recorder Ford.**—Albert Mortender, convaincu de n'avoir aucun moyen d'existence; Marie Jessey, convaincue d'avoir troublé la paix, à une heure et demie du matin, au coin des rues Urquhart et Girod—ont été condamnés à $25 d'amende ou trente jours de gîte de police.

John McDonald, convaincu d'ivresse et de bris de paix; Louise Denham et Kate Washington, de bataille et de bris de paix—ont été condamnés à $20 d'amende ou trente jours de détention à la maison grêle.

Florence Brown, accusé de n'avoir aucun moyen d'existence; Marie Britton, prévenue de vol et de fait—ont été requis de donner un cautionnement de $250 en attendant l'interrogatoire.

Sampson Wallace a été envoyé à la cour criminelle de district, pour port d'armes cachées.

**Cour du recorder Davey.**—John Finnegan, Martha Scales, John Thomas et Hannah Tilford, convaincus d'ivresse et de bris de paix, ont été condamnés à $10 d'amende ou vingt jours de gêole de police.

Lizzie Dorcey, convaincue d'ivresse et de bris de paix; Thérèse Haupt et Marie Annie Hughes, d'ivresse; George Dr. ave, d'insultes et de tapage, ont été condamnés à $10 d'amende ou vingt jours de gêole de police.

**Ventes inscrites aux bureaux de l'annotateur des aliénations:**

Mme Elizabeth Ellen Gladey à Frederick Goosman, 1 une portion de terre et bâtisses dans l'Ilet compris entre les rues Désiré, Amour, Craps et Elmire; 2 deux terrains et bâtisses dans l'Ilet compris entre les rues Désiré, Bourgogne, Rempart et Elmire.....$1450

Hippolyte Delord à Elisaïn Morère, trois terrains et bâtisses dans l'Ilet compris entre les rues Bienville, Rendon, Donane et l'Avenue Hagan, ayant chacun 30 pieds de face à la rue Bienville sur 102 pieds de profondeur.....$600

Francis Graham à Edward Eisenhauer, un terrain et bâtisses dans l'Ilet compris entre les rues St. Charles, Cadiz, Carondelet et Valence, ayant 75 pieds de face à la rue St. Charles sur 153 pieds de profondeur.....$2.650

Thomas Henry Hoope à Mme Louis Coppirg, un demi terrain et bâtisses dans l'Ilet compris entre les rues Mandeville, Espagne, Moreau et Urquhart.....$500

**Accusation de meurtre.**—Sylvester Gray, c, a été traduit, hier matin, devant le recorder Davey, sous prévention de meurtre. Il s'est déclaré innocent et a été écroué en attendant l'instruction préliminaire.

Vers huit heures, Parker White, c., était assis au coin des rues Thérèse et Tchoupitoulas, et causait avec plusieurs hommes de couleur; Sylvester Gray, son beau-père, est arrivé sur les lieux, et a dit à White qu'il avait à causer avec lui. White s'est levé et les deux hommes se sont dirigés vers la rue Hunter. Quelques instants plus tard, White est revenu près de ses amis; il tenait la main sur son côté gauche. Il a dit que Gray l'avait poignardé. On l'a immédiatement amené à la pharmacie de M. Harrison, encoignure des rues Thalie et Magasins, où il est mort quelques secondes après y être entré.

La police ayant été informée du meurtre, s'est mise à la poursuite de Gray, qu'elle a réussi à arrêter dans une maison de la rue Gaiennie, près Tchoupitoulas.

C'est à propos d'affaires de famille que la rixe a eu lieu. White avait déclaré, à plusieurs reprises, que sa femme lui était infidèle.

Frederick G. Hartleb à Joseph Harz, un terrain et bâtisses dans l'Ilet compris entre les rues Carondelet, Calliope, Baltonne et la Promenade Triton, ayant 34 pieds de face à la rue Carondelet sur 54 pieds de profondeur.....$1,150

Mme Louis S. Colin à Etienne Fiberville, un terrain et bâtisses dans l'Ilet compris entre les rues Quartier, Hôpital, Johnson, Prieur, ayant 37 pieds de face à la rue Johnson sur 150 pieds de profondeur.....$1,050

Vente du recteur de Taxes—Martin Drahan à John C. Andrews, deux terrains et bâtisses dans l'Ilet compris entre les rues Girod, Lafayette Tchoupitoulas et Commerce, ayant 19 pieds de face chacun sur 88 pieds de profondeur.....

.....$22 20

Ventes par le collecteur Houston.—M. Joe. Desponto, député, a terminé hier les ventes des propriétés de la sixième série des saisies pour non paiement de taxes. Tout ce qui restait de cette série a été adjugé à l'Etat, à l'exception de deux d'entre elles qui ont été vendues à des particuliers.

L'Etat vs W. W. Handlin à P. J. Carraher, un terrain et améliorations compris entre les rues Clio, St-Charles, Prytanée et Calliope, ayant 29 pieds de face à la rue Calliope, ayant 129 pieds de profondeur, pour le montant des taxes, etc.....$246 36

L'Etat vs Mme Henry Jones à Luiza Jones, un terrain et bâtisses dans l'Ilet compris entre les rues Télémaque, Perdido, Baudin et d'Hémécourt, ayant 32 pieds de face à la rue Télémaque sur 108 pieds et demie de profondeur

.....$49 35

Pour le montant des taxes.

Les ventes de la septième série par le même collecteur auront lieu sans le procès-verbal, au même endroit ainsi que les ventes de la première série par le collecteur Bouny.

**Paragrahus.**—Hier matin, à trois heures, des malfaiteurs ont donné une alarme, de la boîte No 32 du coin des rues Dryades et St. André.

Deux heures plus tard, il en ont sonné une, de la boîte No 13 du coin du boulevard des rues Sixième et St. Denis.

—Steward Taylor, âgé de quatorze ans, en jouant chez lui, rue Septième, près Constance, est tombé et s'est cassé le bras gauche. On l'a transporté à l'hôpital.

—Des voleurs ont enlevé une ouvrée et un pot, de l'office No 75 de la rue Carondelet.

—La lampe du réverbère du coin des rues Toulouse et Bassin a fait explosion.

—Sarah Woods, c, après s'être querellée avec son mari, a tenté de se suicider, à sa demeure, No 404 de la rue Annunciation; en avalant une dose de laudanum. Le Dr Hartman lui a donné un contre-poison. Elle est hors de danger.

—M. Jake Saithis, officier particulier, a eu vent de balle de revolver à un nègre qui essayait de briser l'état de fenêtre de M. John Lalonevich, dans la rue St-Philippe, entre Decatur et Peters. Le nègre s'est enfui. Il n'a pas été blessé.

—Wm Young, c, et Marie Britton, c., se sont battus au No 45 1/2 de la rue Bienville. Marie a ramassé une bouteille et l'a lancée à la tête de Young, qui a été atteint à la figure. Le blessé a été transporté à l'hôpital, où le pansement s'est fait. Marie a été arrêtée.

—Un incendie a détruit, à quatre heures et demie du matin, une maison bâtie en bois, située au coin des rues Valence et Green et appartenant à Geo Morey, c, qui l'habitait. Une vache qui se trouvait dans une écurie a été brûlée. La perte est de $400. La maison attenante, occupée par Fatduer, a été légèrement endommagée.

—John Carroll, âgé de soixante-cinq ans est tombé d'un quai, au pied de la rue Esplanade; il s'est grièvement blessé. Il est à l'hôpital.

—C. B. Wolfson, accusé d'ivresse, de bris de paix, de langage indécent et de port d'arme cachée, a été arrêté à West End. Il a été traduit devant le recorder Keller, qui l'a condamné à $20 d'amende ou trente jours de geôle de police. Il a, en outre, été envoyé à la cour criminelle de district, pour port d'armes cachées.

—Hypolite Banks, c, est mort, subitement, à sa demeure, rue Clouet, près Urquhart.

—Rapport du trésorier de la Nouvelle-Orléans pour la semaine expirée le 25 août:

| | |
|---|---|
| Reliquat, le 18 août | $114,350 56 |
| Reçu, dans la semaine | 374,717 99 |
| Total | $489,068 55 |
| Déboursé | 198,870 32 |
| Reliquat le 25 août | $290,198 23 |

Taxes perçues dans la semaine, de 1876 à 1883:

| | |
|---|---|
| 1883 | 221 978 45 |
| 1882 | 64,324 48 |
| 1881 | 2 103 86 |
| 1880 | 842 14 |
| 1879 | 18 45 |
| 1877 | 144 92 |
| 1876 | 10 61 |
| Divers | 6 28 |
| | 769 01 |
| Total | $290,198 23 |

—Delia Manning s'est présentée, hier matin, devant le recorder Davey, et a formulé une plainte contre Mme Kenny qui, a-t-elle déclaré, a pris son enfant sans son autorisation. Elle ajoute que, dernièrement, elle a accouché d'un petit garçon à l'hôpital; que la garde-malade a confié l'enfant à Mme Kenny en attendant qu'elle fût rétablie; qu'elle, [la plaignante] s'est présentée chez Mme Kenny pour réclamer son fils, et que Mme Kenny a répondu qu'elle l'avait envoyé au Texas. De là l'affidavit.

—Sept personnes, toutes de couleur, ont été transportées, dans la semaine, à l'hôpital des personnes atteintes de la petite vérole. Une d'elles a succombé au délai.

—Delia Fisher, c., accusée d'avoir blessé George Thompson, a été arrêtée au coin des rues Deux-ème et Dryades.

—Vendredi dernier, des nègres employés à bord du bateau à vapeur Ed. J. Gay, ayant refusé, dans la paroisse St-Jean-Baptiste, d'obéir aux ordres du second, M. Thomas Trimble, et ayant proféré des insultes et des menaces, M. Trimble s'est armé d'un bâton et a frappé un des nègres; ceux-ci, furieux, se sont élancés sur lui, lui ont enlevé son revolver et sa montre, tandis qu'un autre lui portaient deux coups de couteau au côté gauche. Les employés se sont ensuite enfuis. Ce sont les nommés Ike Carter, Hy Hunter, John Collins et Jim Johnson.

—Le "Happy Light's Social Club" donne son troisième grand pique-nique, dimanche, 2 septembre, au Jardin Magnolia. Le comité d'organisation se compose de MM. Jos. Schemel, chairman, Jno. A. Eschmann, Chris Rieder, John Holbrook, Chas. Swanson.

—Les Young Men's Hebrew Association Jr donneut, le samedi 22 septembre, à sept heures et demie du soir, à la salle Grunewald, une soirée musicale, littéraire et un bal dans un but de charité. Le prix du billet est de cinquante sous. Nos remerciements au comité pour les invitations qu'il nous a adressées.

—Octavia Minard, c, domiciliée au No 16 de la rue du Bassin, a été assaillie par Robert Blanks, c, dans la rue Robertson, entre Canal et Donane. On l'a transportée à l'hôpital où ses contusions, qui sont légères, ont été pansées.

—Michel Desifey, blanc, âgé de dix ans, et Henri Miller, c, âgé de huit ans, jouaient à la canique, dans la rue Derbigny, entre Espagne et Mandeville; Desifey prenant les caniques de Miller, celui-ci l'a poussé; Desifey est tombé sur la pierre du ruisseau et s'est blessé à la tête. Miller a été arrêté. Il a été traduit hier matin devant le recorder Ford et acquitté.

—Les employés d'un des trains du chemin de fer Morgan ont relevé un homme qui avait perdu l'usage de la parole et qui était dans un fossé près de la voie, paroisse Jefferson. Ils l'ont amené en ville et conduit à l'hôpital.

—Michael Mack, blanc, et Christopher Brown, c, se sont battus, hier, à 3 heures de l'après-midi, à l'encoignure des rues Perdido et Clara. Brown a saisi une barre de fer et en a asséné un coup à Mack sur la tête. Après pansement à l'hôpital, M. Mack a été transporté chez lui, rue Poydras, près Claiborne. Brown a été arrêté.

—Jean Dufour a fait arrêter hier après-midi, Eva Gauthreaux et Mme Edw. Dean, prostituées, au No 36 de la rue Franklin, côté sud. Il les accuse de l'avoir fait entrer chez elles, et de lui avoir volé $23. L'argent a été trouvé caché parmi des herbes dans la cour de ces rapaces demoiselles.

—Hier soir, à six heures et demie, Eddy Jolly, petit garçon, est tombé d'un arbre rue Canal, près Villeré; il s'est cassé le bras gauche. Il a reçu à l'hôpital les soins du Dr Jamison, qui craint que l'amputation ne soit nécessaire.

—A une heure et demie du matin, un nommé Smith est tombé d'une fenêtre ouvrant au premier étage d'une pension rue St. Charles, près Poydras; il s'est grièvement blessé à la tête et au cou. On l'a transporté à l'hôpital.

—Le steamer S. J. Otori, capitaine Pizzati, est arrivé de Gilla avec un chargement de fruits.—Passagers: Dr F. Matute, femme et enfant, Alex Fusal, Girard Dillet, Wm Aguillard, Dr Y. E. Le Monnier, capt. H. Pizzati, Mme Mongoulers, Mlle C. Jacques et Mlle Rosita Viada.

—J. Murphy, c, a été assailli, à cinq heures du matin, au coin des rues Claiborne et Esplanade, par quatre nègres. Un d'eux lui a lancé à la tête une brique qui l'a atteint à l'œil gauche.

—J. Husson a été grièvement blessé dans l'écurie des "cars" de la ligne de la rue Royale, rue Magnolia, près Erato, par un mulet qui lui a donné un coup de pied à la figure.

—John Rearden prévenu d'obtention d'argent sous de faux prétextes a été arrêté sur la Levée, au pied de la rue du Canal.

**Blessé par un taureau**—Hier, à quatre heures et demie de l'après-midi, M. D. C. Downing, âgé de cinquante-trois ans, demeurant rue Baronne, entre Robert et Soulat, se rendit dans un terrain, situé derrière sa vacherie, pour pousser un taureau dans l'écurie. L'animal étant très féroce ses cornes ont été coupées à matité et on lui a bandé les yeux avec un bois, maintenu par des fils de fer à ses cornes.

Le bois s'est défait au moment même où M. Downing essayait d'attraper une corde fixée au nez de l'animal; celui-ci s'est alors élancé sur lui et l'a à plusieurs reprises lancé en l'air, et à chaque fois que M. Downing retombait l'animal lui donnait des coups de pieds.

Aux cris de M. Downing sa femme est accourue et a pu chasser l'animal. M. M. Downing a deux côtes de cassées, une à droite, l'autre à gauche; il a en outre reçu plusieurs contusions à la figure, au bras, au dos, aux oreilles, etc.

Les blessures sont grave; elles ont été pansées par le Dr L. C. Tebo. M. Downing a dit que le taureau est de la même race que celui qui a tué dernièrement M. J. I. Beecler, à St Louis.

**Rixe.**—Une rixe a eu lieu, dimanche dernier, sur le bord du lac, près du canal du Peuple, entre Peter et Alphonse Garcia, frères, tous deux jeunes boissons. Peter a asséné un coup de bâton à Alphonse; celui-ci s'est saisi d'un couteau et en a porté un coup à Peter à l'épaule gauche.

La blessure est grave. Durant la rixe la femme de Peter a eu la main droite coupée en essayant d'arracher l'arme des mains d'Alphonse. La police en ayant été informée, hier, s'est transportée sur les lieux. Après des recherches elle a réussi à arrêter Alphonse à 4 milles de Milneburg.


HOSTETTER'S CELEBRATED STOMACH BITTERS

L'amer Hostetter Stomach' est augmentant la vitalité et regularisant les fonctions physiques, pour le système en excellent état, et le préserve contre la maladie. Pour la constipation, la dyspepsie, les affections du foie, la insomnie, la malaise du rein et les maux attendus il est incomparable, et il assure une défense certaine contre les fièvres intermittentes. Ce que le malade souffre et ce qui efface du système toute trace de ces dernières.

A vendre par tous les droguistes et les marchands en gênerai.

**De l'éminent Dr C. C. Clark**

Oswego, N. Y.

"**La Calden's Liquid Beef Tonic** est de beaucoup la meilleure des préparations de ce genre—nourriture et tonique réunis, jusqu'à ce jour. A la personne qui souffre de maladie chroniques ou aux convalescents il est inappréciable vu ses qualités nourrissantes et fortifiantes. Nous achetons pas d'autres de votre préparation.


## NAVIGATION FLUVIALE.

**Départs de bateaux à vapeur**

MARDI 28 AOUT 1883.

Vicksburg ... JOHN W. CANNON 5 p.m.
Donaldsonville ... ASSUMPTION 4 12 m.
Port Eads ... NEPTUNE 8 a.m.
Marion Plantation ... JEWEL 4 11 a.m.
Grand Isle ... JOE WEBBE 8 a.m.
Bas du fleuve ... LURA 8 a.m.
Bas du fleuve ... DYERSBURG 4 11 a.m.

## BULLETIN MARITIME

LUNDI 27 AOUT 1883.

☞ Pas d'exportation en Douane

ARRIVES.

Steamship Wanderer, Reade, Livingston via Puerto Cortez et Belize.

26 août

Steamship S J Otori, Pizzati, Utila
Goelette Jos B Machuca, Clark, Ile Roatan

BATEAUX A VAPEUR.

Function, Tacoudale de Washington
Jno H Hanna, Hanna, partis pour la Bayou Sara et revenus en rivière—passe-de-argalous
Jno W Cannon, Campbell, de Vicksburg
Edw G Gay, Streck, du Bayou Sara
John D Scully, Rouna, de Orega
Whisper, Comstock, de Pleasantines
Saint John, Melanson, du Bayou Sara
Assumption, Pugas, de Kaolan Plantation
Shields, ——, du bas du fleuve

IMPORTATIONS.

HONDURAS & BAY ISLANDS—par steamship S J Otori, 10 325 régimes bananes, 30,000 90,000 cocos, 3000 oranges, 5 barils limons, 3 barils mangos, 100 ananas. S Otori & Bro

HURUATAN—par goelette Jos P Machuca 12 000 régimes bananes, 30,000 régimes bananes, 45,000 cocos, 3 barils limons, Machuca Bros

LIVINGSTON, PORT CORTEZ & BELIZE—par steamship Wanderer, Livingston, 1 caisse poids et vis, E Martinez, 11 barriques, 3 barils sirop, 4 barils melasses, E Palmer sons—4 balles salsepareille, 1 caisse gomme, à ordre—Port Cortez, 20000 régimes bananes 23 0 cocos 230 peaux sèches, 8 balles peaux de chevreuil 2 balles gomme, 3 balles salsepareille, Machuca Bros—1 balle peaux de chevreuil, 41 peaux sèches, Machuca Bros—Belize, 51,000 cocos, 3000 régimes bananes, 70,000 figues banaines, Machuca Bros

**Arrivages de Produits**

WASHINGTON—par steamer Fanchon, 20 balles coton, dont 11 balles coton nouveau, 210 sacs graine coton, 515 sacs ris brut

VICKSBURG—par steamer John W Cannon, 452 balles coton, dont 225 balles coton nouveau, 235 sacs graines coton, 629 sacs ris brut, 300 sacs farine graine coton

BAYOU SARA—par steamer Edw J Gay, 18 balles coton, 365 sacs ris brut

OMEGA—par steamer Jas D Scully... 521 balles coton, 18 sacs graines coton

PLANTATIONS—par steamer Whisper, 4 balles coton nouveau, 208 barils sucre, 1621 sacs ris brut

BAYOU SARA—par steamer Saint John, 54 balles coton, dont 24 balles coton nouveau, 2 boucts sucre, 1396 sacs ris brut

RAPIDAN PLANTATION—par steamer Assumption, 2024 sacs ris brut, 12 boucts sucre

HAB DU FLEUVE—par steamer Shields, 18 barils melasses, 19 barils ris, 286 sacs ris brut

**Par les chemins de fer**

MORGAN'S LOUISIANA & TEXAS RAILROAD & STEAMSHIP COMPANY.....358 balles coton, 512 sacs ris brut, 1 baril melasses

TEXAS & PACIFIC RAILWAY.....807 balles coton, 55 sacs ris brut

LOUISVILLE & NASHVILLE RAILROAD divers

ILLINOIS CENTRAL RAILROAD.....65 balles coton, 6 boucts sucre

# Dépêches Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

## FRANCE.

**Paris, 26**—Des messes de Requiem ont été dites aujourd'hui dans toute la ville pour le repos de l'âme du comte de Chambord.

Les légitimistes porteront le deuil pendant six mois.

**Séance de Cabinet.**

**Paris, 26**—Le Conseil de ministres a discuté aujourd'hui la question de mesures à prendre contre les Orléanistes, et il y a été décidé qu'aucune mesure ne serait prise à moins qu'elle ne soit rendue nécessaire par des incidents auxquels seraient liés les princes d'Orléans.

Le Conseil de Cabinet a discuté la question d'envoi de renforts au Tonkin.

Le général Bouet, commandant français au Tonkin, télégraphie que rien de nouveau ne s'est produit à Hanoi depuis le 15 courant.

**Les Princes d'Orléans sont partis pour Frohsdorff.**

**Paris, 27** août—Les princes d'Orléans sont partis pour Frohsdorff, afin d'assister aux funérailles du comte de Chambord.

**Statue de Daguerre.**

**Paris, 27**—La statue de l'inventeur du daguerréotype a été découverte hier dans sa ville natale Cormeilles, près d'Argenteuil.

**Secours aux victimes d'Ischia.**

**Paris, 27**—Une grande fête a été donnée hier au Jardin des Tuileries, sous les auspices de la Presse de Paris. Le produit en sera affecté aux victimes du récent tremblement de terre à Ischia. Le montant des recettes est de 300,000 francs. Il y avait là une foule considérable.

**Tonkin.**

**Paris, 27**—Une dépêche de Saigon au Figaro rapporte que M. Harmand, commissaire français civil, est parti pour Hué, à la tête de une spéciale de l'empereur de l'Annam, lequel désire se placer ainsi que la capitale sous la protection des Français, car il ne se considère plus en sûreté.

Il a failli perdre la vie le premier jour du bombardement des forts et des batteries à la embouchure de la rivière Hué, par les troupes françaises. M. Harmand est revêtu de pleins pouvoirs pour négocier avec l'empereur, et il a été chargé d'obtenir de celui ci une délimitation stricte du protectorat sur l'Annam conféré à la France, selon les traités qui subsistent. Il a été en outre chargé de demander le rappel immédiat des bandes annamites campées au Tonquin.

**Londres, 27**—Un correspondant à Hong Kong rapporte que le bruit circule qu'une révolution a éclaté à Hué.

L'empereur Guillaume et autres souverains ont envoyé des lettres autographes à la comtesse de Chambord.

L'empereur François Joseph portera aujourd'hui en personne ses condoléances à la cour trèse.

La cour de Berlin portera le deuil pendant une semaine.

**Soumission de l'empereur de l'Annam.**

**Paris, 27** août—Le "Temps" a reçu de la Cochinchine un télégramme qui annonce que le 23 août l'empereur a reçu M. Harmand et l'est décidé à une soumission complète. L'Annam s'oblige par un traité à payer à la France les frais de la guerre; celle ci, occupera les forts de la rivière Hué, jusqu'à ce que cette indemnité ait été acquittée.

Les troupes annamites du Tonkin seront mises à la disposition du général Bouet, le commandant français.

On espère que la question sera promptement et définitivement réglée. Des renforts s'élevant à 1500 hommes seront débarqueront pour le Tonkin sous quinze jours environ.

**Mêlée entre Italiens et Français.**

**Paris, 27**—Une mêlée a eu lieu aujourd'hui à Beaucon entre Italiens et Français. Plusieurs coups de feu ont été échangés. Cinquante Italiens ont été arrêtés.

**Collision dans le chenal anglais.**

**Londres, 26**—Une collision a eu lieu à 3 heures ce matin à la hauteur du phare Eddystone, dans le chenal anglais entre le steamer français St. Germain, allant du Havre à New York, et le steamer Woolbrin, venant de l'Est par voie du Cap de Bonne Espérance. Le Woolbrin a coulé, laissant un certain nombre de hommes de son équipage se sont noyés. Le St. Germain, désemparé, est arrivé à Plymouth et a débarqué les passagers recueillis du Woolbrin. Le St. Germain a à bord 462 passagers, y compris 50 nègres qui sont partis du Texas et un équipage de 122 personnes.

—La Cour d'Amirauté a pris possession du steamer St Germain.

Les propriétaires du Woolbrin réclament des dommages à ceux du St Germain. Le steamer Amérique est attendu ici demain. Il conduira les passagers du St Germain et un chargement à New-York.

La solidité de ses cloisons a seule empêché le St Germain de couler.

**Ligue nationale irlandaise.**

**Londres, 26**—A une conférence des membres irlandais du Parlement qui a eu lieu hier soir, un programme a été préparé pour la convention de la Ligue nationale irlandaise de la Grande Bretagne qui doit se réunir le 27 septembre.

Le programme insiste sur le droit de l'Irlande à se gouverner elle même, avec une représentation de la classe ouvrière au Parlement.

**Funérailles du comte de Chambord.**

**Vienne, 26**—Le comte de Chambord a été embaumé. Les funérailles ont été fixées au 3 septembre.

**Contestation d'élection.**

**Emeute entre catholiques et orangistes.**

**Dublin, 26**—M. Parnell se présentera dans le comté Down à la prochaine élection qui doit avoir lieu leu pour les membres du Parlement.

Les mêlées entre orangistes et catholiques se sont renouvelées samedi à Coalbridge, près de Glasgow. Vingt-deux personnes ont été arrêtées.

**Cause de la mort du comte de Chambord—Démonstration légitimiste.**

**Vienne, 26.**—Les funérailles du comte de Chambord seront l'occasion d'une grande démonstration légitimiste. Le cercueil sera en verre et le corbillard sera traîné par six chevaux. Tous les membres des branches Bourbon et Orléans, du parti du comte, assisteront à la cérémonie. Une enquête a démontré que la mort a été causée par un cancer à l'estomac, une atrophie des reins et une dégénération graisseuse du cœur.

**Le roi Alphonse—Le ministre Sagasta.**

**Madrid, 26**—Le roi Alphonse a passé en revue les troupes hier à Lograno. Il s'est rendu ensuite à Burgos où l'attendait une réception cordiale. Le roi retournera lundi à Madrid et présidera un conseil de cabinet, où la question de son voyage projeté en Allemagne sera discutée. Vendredi prochain, le roi Alphonse ira à Coruna.

On croit que sous peu le premier ministre Sagosta sera chargé de l'information d'un nouveau ministère.

**Henry M. Stanley.**

**Lisbonne, 26** août,—On rapporte que Henry M. Stanley a fermé le Haut Congo au commerce. Le roi de Dahomey a libéré le prisonnier du fort Portugais à Whydah, à condition que l'endroit ne serait pas cédé à l'Angleterre.

**Banque Impériale d'Allemagne.**

**Berlin, 26** août—L'état hebdomadaire de la Banque Impériale d'Allemagne indique une augmentation sur les espèces pendant la semaine de 860,000 marcs.

**Mortalité à Alexandrie.**

**Alexandrie, 28**—Il y a eu hier, en cette ville, 22 décès provenant du choléra.

**Choléra à Sumatra.**

**Londres, 26**—On rapporte que le choléra a fait son apparition à Sumatra.

Le nombre de décès, samedi, dans la Haute-Egypte, s'élevait à 129 à 38 dans la Basse-Egypte.

**Collision de steamer.**

**Londres, 26**—Le steamer Palermo, allant de Hamburg à Liebonne, s'est heurté à la hauteur de Urhant au steamer Rivoli, allant de Bilbao à Middleboro. Ce dernier steamer a sombré et cinq personnes se sont noyées. Il régnait un moment de la collision un brouillard épais.

**Gênil Gourko.**

**Berlin, 27**—On croit que selon toutes probabilités le gênil Gourko sera déplacé comme gouverneur de la Pologne russe, à cause des discours anti-allemands qu'il a prononcés récemment.

**Adresse du roi Alphonse aux troupes.**

**Madrid, 27**—Parmi les troupes que le roi Alphonse a reçues samedi à Lograno, se trouvait le régiment de cavalerie de Numance qui a pris part au dernier soulèvement. Le roi s'adressant à ce régiment lui a reproché sa rédition et a demandé aux hommes d'être fidèles à leur pays; c'est ainsi seulement que l'Espagne pourra maintenir son rang parmi les nations. A la fin des remarques du Roi, le régiment l'a chaudement acclamé. Le roi Alphonse est arrivé en cette ville.

**Touriste français tué.**

**Londres, 27**—Un touriste français a été tué hier pendant qu'il gravissait la montagne Bitzbernina, la plus élevée du groupe de l'Engadine en Suisse.

**Mortalité en Egypte.**

**Alexandrie, 27** août—Dix-sept décès par le choléra ont été rapportés hier en cette ville.

**Mort d'un peintre Allemand.**

**Londres, 27** août—M. Aug. Rudel, peintre Allemand, est mort.

**Le ro